

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Исламской Республики Иран о сотрудничестве в сфере туризма

Распоряжение · № 1055-р · от 26.07.2006 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 26 ИЮЛЯ 2006 Г. № 1055-Р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Исламской Республики Иран о сотрудничестве в сфере туризма

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Ростуризмом согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Иранской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Исламской Республики Иран о сотрудничестве в сфере туризма (прилагается).

Поручить Ростуризму провести переговоры с Иранской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации М.Фрадков

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Исламской Республики Иран о сотрудничестве в сфере туризма

Правительство Российской Федерации и Правительство Исламской Республики Иран, именуемые в дальнейшем Сторонами,

выражая намерение способствовать расширению дружественных связей между народами Российской Федерации и Исламской Республики Иран, а также ознакомлению с историей и культурным наследием обоих государств,

признавая, что туризм является важным средством укрепления взаимопонимания, выражения доброй воли и упрочения отношений между народами,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны укрепляют и развивают сотрудничество в сфере туризма на основе равноправия и взаимной выгоды в соответствии с настоящим Соглашением, законодательством своих государств и международными договорами, участниками которых являются Российская Федерация и Исламская Республика Иран.

Статья 2

Стороны содействуют своим государственным органам управления туризмом в установлении

контактов и развитии сотрудничества между российскими и иранскими туристскими организациями, участвующими в развитии международного туризма, в том числе осуществляющими капиталовложения в сферу туризма.

Статья 3

Стороны в соответствии с законодательством своих государств стремятся к упрощению формальностей, связанных с туристским обменом между Российской Федерацией и Исламской Республикой Иран.

Статья 4

Стороны через государственные органы управления туризмом содействуют развитию как организованного группового, так и индивидуального туризма, а также обмену специализированными туристскими группами, в том числе с целью посещения симпозиумов и конгрессов, проводимых по вопросам туризма.

Статья 5

Стороны поддерживают обмен между государственными органами управления туризмом статистической и другой информацией в сфере туризма, включая информацию:
о законодательных и иных нормативных актах государств Сторон, регулирующих туристскую деятельность;
об опыте управления гостиницами и иными средствами размещения туристов;
о законодательстве своих государств в области защиты и охраны природных и культурных ресурсов, являющихся достопримечательностями.

Статья 6

Стороны через государственные органы управления туризмом содействуют обеспечению граждан своих государств, выезжающих в туристские поездки на территорию государства другой Стороны, информацией о законодательстве, регламентирующем порядок въезда, пребывания и выезда иностранных граждан.

Статья 7

Стороны через государственные органы управления туризмом содействуют обмену экспертами и журналистами, специализирующимися по вопросам туризма, а также способствуют установлению контактов и развитию сотрудничества между организациями, осуществляющими в Российской Федерации и Исламской Республике Иран исследования в сфере туризма.
Финансовые условия осуществления визитов и обменов экспертами и журналистами согласуются в каждом конкретном случае между государственными органами управления туризмом.

Статья 8

Стороны через государственные органы управления туризмом содействуют участию российских и иранских туристских организаций в международных туристских выставках, проводимых при поддержке государственных органов управления туризмом Сторон.

Статья 9

Стороны координируют сотрудничество государственных органов управления туризмом Сторон в рамках Всемирной туристской организации и других международных организаций, связанных с туризмом.

Статья 10

Стороны содействуют государственным органам управления туризмом в открытии представительств по делам туризма на территориях государств Сторон.

Вопросы, связанные с открытием и деятельностью таких представительств, согласуются между государственными органами управления туризмом и регулируются законодательством государства пребывания.

Статья 11

Стороны уведомляют друг друга по дипломатическим каналам о назначении государственных органов управления туризмом, ответственных за выполнение настоящего Соглашения.

Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления, подтверждающего выполнение Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет. В дальнейшем действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не менее чем за 6 месяцев до истечения срока действия Соглашения не уведомит другую Сторону по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает выполнения согласованных в период его действия программ и проектов, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в г. _____ "___" _____ 200 г. в двух экземплярах, каждый на русском и персидском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Исламской Республики Иран
